



Отдельного внимания заслуживают самые частотные среди других реакций – понятийные ассоциаты (непосредственно связанные с понятийным образом сознания). Чтобы установить связь между языковой единицей, непосредственно внешнеяющей образ сознания, и его понятийным содержанием, рассмотрим наиболее характерные способы экспликации значения слов- стимулов:

а) отсылка к сфере функционирования слова:  
**hi-tech-индустрия** – промышленность  
**слаксы** – одежда  
**трансфер** – экономика

б) замена толкования словосочетанием:  
**чартер** – чартерный рейс  
**креатив** – креативное мышление  
**гламур** – гламурный прикид

в) подмена значения одним лексико-семантическим вариантом слова или выделение одной семы в структуре значения слова, замена слова синонимом:

**экшн** – фильм  
**hi-tech-индустрия** – компьютеры  
**сникерсы** – кроссовки

г) представление значения в виде иерархически организованного набора сем, адекватное семантическое отражение структуры слова. Регулярная апелляция к языку источнику:

**креатив** – творчество  
**сиквел** – поиск  
**экшн** – действие

д) модальность ответов:  
**экшн** – круто  
**сникерсы** – вкусно  
**гламур** – высокомерный

Техногенная цивилизация, в которой мы теперь живем, кардинально ускорила и изменила облик и образ нашего мира. «Сегодня мы живем

в царстве массовой коммуникации, которая все больше и все более цепко охватывает все наше существование»<sup>7</sup>. С одной стороны, СМИ участвуют в процессе формирования структур сознания при социализации личности, а с другой – в значительной степени определяют их дальнейшие изменения.

Анализ полученных в ассоциативном эксперименте данных позволил наметить некоторые тенденции развития фрагмента концептуальной системы носителей русского языка, в который под влиянием массовой коммуникации входит образ АНГЛИЦИЗМА.

#### Примечания

- 1 См.: *Раевская М.М.* Язык в ментальном пространстве – к проблеме постижения национальной логики мышления // *Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.* 2006. № 1. С. 23–35.
- 2 *Костомаров В.Г.* Стилистика. Компендиум лекций, прочитанных в 2003/ 2004 уч.г. М., 2004. С. 175.
- 3 См.: *Володина М.Н.* Язык СМИ – основное средство воздействия на массовое сознание // *Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования.* М., 2003. С. 23–24.
- 4 См. об этом: *Карданова К.С.* Медиатекст и опосредованное закрепление образов общественного сознания // *Языковое бытие человека и этноса: психолингвистический и когнитивный аспекты.* М., 2006. Вып. 11. С. 111–118.
- 5 См.: *Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика / Под ред. Г.Н. Складневской.* М., 2006.
- 6 *Копрева Л.Г.* Функции семантизации англо-американских заимствований в рекламном дискурсе // *Трансформация моделей СМИ в постсоветском информационном пространстве.* М., 2006. С. 463–465.
- 7 *Костомаров В.Г.* Указ. соч. С. 161–162.

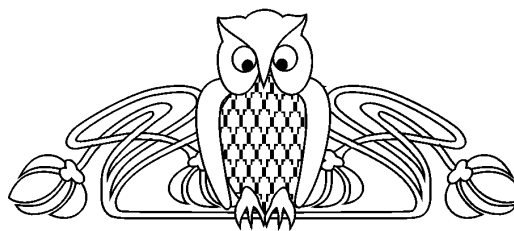
УДК 811.161.1.37+811.112.2.37

## ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ГРУППА КАК ЕДИНИЦА ОПИСАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА

**О.В. Кольцова**

Саратовский государственный университет  
 E-mail: koltsovaOV@mail.ru

В статье анализируется лексико-семантическая группа (ЛСГ) как один из важнейших способов систематизации лексического состава языка. ЛСГ рассматривается как компонент номинативного поля концепта/концептосферы, образующая ядро этого поля. Выявляются семантические компоненты, характерные для еди-



ниц ЛСГ «возвышенности, горы, склоны, наносы» в русском и немецком языках. Выделяются когнитивные признаки, релевантные для данной концептуальной сферы, и построена когнитивная модель денотативной сферы.

**Ключевые слова:** когнитивная модель, компонентный анализ, концепт, концептосфера, лексико-семантическая группа, семантико-номинативное поле.



## Lexical-Semantic Group as Descriptive Unit in the Language World Picture

O.V. Koltzova

The article analyzes lexical-semantic group (LSG) as important means of systematizing the language lexical composition. It is approached as a component of the nominative field of a concept/conceptosphere making the field's nucleus. The semantic components of LSG unit "hills, mountains, slopes, drifts" in German and Russian are examined. The cognitive features relevant for the sphere are discussed and the cognitive model of denotative sphere is offered.

**Key words:** cognitive model, component analysis, concept, concept sphere, lexical-semantic group, semantic-nominative field.

Лексико-семантические группы (ЛСГ) являются важным классом слов. Они объединяют в себе слова одной части речи, в которых присутствует не только общая грамматическая сема, но и как минимум одна общая категориально-лексическая сема<sup>1</sup>. Эта сема составляет семантическую основу группы и в каждом отдельном слове уточняется с помощью дифференциальных сем<sup>2</sup>.

Построение лексико-семантических групп – один из важнейших способов систематизации лексического состава языков. ЛСГ – инструмент, с помощью которого исследователь изучает системные связи слов, раскрывает семантические тождества и различия в лексических совокупностях, описывающих какой-то фрагмент мира.

В когнитивной лингвистике изучение ЛСГ получило новый смысл. ЛСГ рассматриваются как компонент номинативного поля концепта/ концептосферы, образующий ядро этого поля. Именно с этой позиции мы обращаемся к анализу ЛСГ «возвышенности, горы, склоны, наносы» в русском и немецком языках. Состав ЛСГ установлен нами

по материалам «Русского семантического словаря: Толкового словаря, систематизированного по классам слов и значений», «Четырехязычного энциклопедического словаря терминов по физической географии» и «Diercke – Wörterbuch Allgemeine Geographie», «Duden. Deutsches Universalwörterbuch».

При рассмотрении ЛСГ в качестве когнитивной модели концептосферы необходимо: 1) выявить семантические компоненты, характерные для единиц ЛСГ; 2) построить семантико-номинативное поле концептуализованной денотативной сферы; 3) выделить когнитивные признаки, релевантные для семантико-номинативного поля концептуальной сферы «возвышенности, горы, склоны, наносы»; 4) классифицировать выявленные признаки, выделив общие для них когнитивные классификаторы; 5) структурировать полученные когнитивные признаки и построить на этой основе когнитивную модель денотативной сферы.

Исследуемая ЛСГ включает 61 лексическую единицу в русском языке и 79 лексических единиц в немецком и состоит из 4-х лексических подгрупп, номинирующих отдельные сегменты изучаемой денотативной сферы: 1) возвышенности, высоты; 2) горы, холмы, бугры; 3) склоны, обрывы, кручи; 4) наносы.

Компонентный анализ словарных дефиниций членов данной ЛСГ позволил выделить их дифференциальные семы. Исследуемая денотативная сфера «возвышенности, горы, склоны, наносы» представлена как в русском, так и в немецком языках 28 семантическими компонентами. Однако характер лексической репрезентации семантических компонентов в обоих языках разнообразен. Выделенные семантические компоненты представлены в табл. 1. Они могут иметь неодинаковую значимость в исследуемых языках.

Таблица 1

Сема	Лексема	
	Русский язык	Немецкий язык
Плоский (с ровной поверхностью)	Массив, увал	Uval
Однородный по строению	Массив	Massiv
Равнинная поверхность	Нагорье, плоскогорье	—
Наклонная поверхность	Междуречье Склон, уклон, откос	Lehne, Abhang, Hang, Böschung, Abdachung; Steilwand; Abschüssigkeit; Neigung; Schichtstufe; Sturzwand,
Холмистая поверхность	Предгорье, плоскогорье Кряж	—
Горный	Массив, нагорье, предгорье, седловина, подножие, подошва Перевал, пик, вершина, кряж, отрог Склон, уступ, уклон, косягор, откос Морена	Höhe, Massiv, Hochland, Hochgebirgsplateau, Sattel, Einsattelung, Gebirgsfuß, Inselberg, Restberg, Zeugenberg, Vorgebirge Gebirgskette, Gebirgszug; Gebirgsausläufer; Gebirgspaß; Bergspitze; Kuppe; Gipfel; Hügel;
Перед горами	Предгорье	Vorgebirge



Окончание табл. 1

Сема	Лексема	
	Русский язык	Немецкий язык
Узкий, удлиненный, вытянутый	Увал, грива Кряж Карниз Заструга	Uval, Mähnen, Hochland Schlucht, Landstufe, Schichtstufe
Сравнительно высокий	Возвышенность, массив, увал, нагорье, предгорье, высота	Hochland, Anhöhe, Höhe
Разделяющий бассейны рек (реки и моря, реки и озера)	Междуречье, водораздел, волок	Wasserscheide, Zwischenstromland
Сохранившийся от естественного разрушения	Останец	Restberg, Zeugenberg.
Отдельный (по отношению к окружающему рельефу)	Останец	Inselberg, Restberg. Zeugenberg
Высокий	Плоскогорье, водораздел, останец Курган, восьмитысячник, семитысячник, вершина	Hochgebirgsplateau, Hochland, Höhe, Anhöhe
Невысокий	Грива, волок Сопка, бугор, взгорок, Взгорье, пригорок, горушка, курган, кряж, кочка, Заструга	Mähnen Hünengrab; Horst; Hügel; Erhebung Landstufe, Schichtstufe; Sastruga, Schneerippelmarken
Разделенный ложбинами	Грива	
Пониженный, нижний	Увал, седловина Перевал	Sattel, Einsattelung Gebirgspaß
Между двумя вершинами	Седловина	Sattel, Einsattelung Gebirgspaß
Углубление, уступ	Терраса Уступ, карниз, стремнина, пропасть	Terrasse Kluft, Abgrund;
Вертикальный	Отвес	Höhe, Sturzwand, senkrechter Abhang (Hang), Steile, Steilwand
Горизонтальный	Терраса Карниз	Hochland, Terrasse, Stufe
Ряд образований	Грива, терраса Кряж Дюна	Mähnen, Terrasse Gebirgskette, Gebirgszug Dünen
Нижняя часть	Подножие, подошва	Hangfuß, Gebirgsfuß
Верхняя часть	Пик, вершина Карниз, поветье	Bergspitze; Kuppe; Gipfel, Spitze, Wipfel;
Ровный, отлогий	Косогор, отлоготь	Hügel
Крутой	Пропасть, яр, стремнина, круча, крутизна, обрыв	Steilwand; Abschüssigkeit; Neigung, Steile; Schlucht
Передвигаемые	Морена, дюны	Moräne; Dünen; Geschiebe, Sinkstoffe
Намытый	Намыв	Wasseraufschüttung, Anschwemmung, Anschwemmungsküste, Schwemmlandküste
Нанесенный	Нанос, бархан, заструга, сугроб	Dünen; Barchan; Sastruga, Schneerippelmarken, Schneewehe



На основе выявленных семантических компонентов для русского и немецкого языков были построены семантические поля, образующие базовую часть концептосферы «*возвышенности, горы, склоны, наносы*» в каждом из языков.

Ядро поля в русском языке образуют семантические компоненты:

- горный (массив – ...горная возвышенность...<sup>3</sup>),
- невысокий (пригорок – небольшой холм, бугор (РСС. С. 598).
- В околоядерную зону входят дифференциальные семы:
  - высокий (утёс – высокий выступ... (РСС. С. 598),
  - сравнительно высокий (возвышенность – участок... приподнятый (РСС. С. 595),
  - крутой (яр – крутой берег, обрыв (РСС. С. 598),
  - узкий, удлинённый, вытянутый (грива – ряд вытянутых увалов (РСС. С. 595),
  - углубление, уступ (терраса – горизонтальный уступ... (РСС. С. 597).
- Ближнюю периферию образуют:
  - наклонная поверхность (склон – наклонная поверхность горы... (РСС. С. 598),
  - холмистая поверхность (плоскогорье – местность с холмистой поверхностью (РСС. С. 595),
  - ряд образований (грива – ряд... увалов (РСС. С. 595),
  - верхняя часть (вершина – верхняя часть горы (РСС. С. 597),
  - нанесенный (нанос – грунт, галька, нанесенные водой... (РСС. С. 599),
  - пониженный, нижний (седловина – понижение между... (РСС. С. 597),
  - разделяющий бассейны рек (реки и моря, реки и озера) (водораздел – высота... разделяющая сток осадков... (РСС. С. 595).
- Дальняя периферия:
  - плоский (с ровной поверхностью) (массив – возвышенность с плоской вершиной (РСС. С. 595),
  - горизонтальный (терраса – горизонтальный уступ (РСС. С. 597),
  - нижняя часть (подошва – нижняя часть... горы (РСС. С. 595),
  - передвигаемые (дюны – прибрежные холмы... передвигаемые... (РСС. С. 599),
  - ровный, отлогий (отлогость – ровный, отлогий склон (РСС. С. 598),
  - однородный по строению (массив – горная вершина однородная по строению (РСС. С. 595),
  - перед горами (предгорье – ...местность перед горами (РСС. С. 597),
  - вертикальный (отвес – вертикальный склон (РСС. С. 598),
  - разделенный ложбинами (грива – ...ряд увалов, разделенных ложбинами (РСС. С. 595),
  - сохранившийся от естественного разруше-

ния (останец – высота, холм, сохранившийся от естественного разрушения... (РСС. С. 595),

- отдельный по отношению к окружающему рельефу (останец – холм, утес, отдельно возвышающийся... (РСС. С. 595),
- между двумя вершинами (седловина – понижение между двумя вершинами... (РСС. С. 597),
- намытый (намыв – грунт у берега, намытый водой (РСС. С. 599).

В немецком языке иное распределение семантических компонентов в семантико-номинативном поле. Ядро поля образуют семантические компоненты:

- горный (Massiv – der Block eines Gebirges...<sup>4</sup>),
  - наклонная поверхность (Lehne – ...eine geneigte Fläche... (DU. С. 940),
  - невысокий (Hügel – kleinere ansteigende Bodenerhebung (DU. С. 739).
- Околоядерная зона представлена такими дифференциальными семами, как:
- узкий, удлинённый, вытянутый (Landstufe – ... aus einer Fläche sich erhebende langgeschreckte Vollform<sup>5</sup>),
  - вертикальный (Sturzwand – ... senkrechte Fläche... (DU. С. 1484),
  - ряд образований (Gebirgskette – Kette von hohen Bergen eines Gebirges (DU. С. 566),
  - верхняя часть (Bergspitze – Spitze eines Berges (DU. С. 238),
  - крутой (Schlucht – steiles, enges Tal (DU. С. 1331),
  - нанесенный (Anschwemmung – angeschwemmtes Land (DU. С. 122).

Ближняя периферия:

- высокий (Anhöhe – ... hochliegende Teile der Erde... (DU. С. 113),
- передвигаемые (Dünen – ... Ablagerung vor allem in der Kerngröße des Sandes, die ganz unterschiedliche Formen annehmen kann, die in erster Linie von dem Verhalten des Windes abhängen (DU. С. 371),
- сравнительно высокий (Hochland – eingerumpfte Gebirge..., die mehr oder weniger höher liegen (DU. С. 725),
- пониженный, нижний (Einsattelung – Vertiefung bei Gebirgskämmen... (DU. С. 408),
- между двумя вершинами (Sattel – Einsattelung zwischen zwei höheren Vollformen... (DU. С. 1292),
- углубление, уступ (Kluft – ein tiefer Riss (DU. С. 849),
- горизонтальный (Hochland – ... horizontale Erstreckung... (WAG. С. 312),
- отдельный по отношению к окружающему рельефу (Inselberg – ... Berggruppe, die sich inselartig ... erhebt (DU. С. 768).

Дальняя периферия:

- сохранившийся от естественного разрушения (Restberg – ... ein Berg, der nach Abtragung ... noch übriggeblieben ist (WAG. С. 680),



- разделяющий бассейны рек (реки и моря, реки и озера) (Zwischenstromland – das Gebiet, das zwei Nebenflüssen trennt (DU. С. 1814),
- нижняя часть (Gebirgsfuß – Bereich am Rand eines Gebirges... (WAG. С. 243),
- намытый (Anschwemmung – angeschwemmtes Land (DU. С. 122),
- плоский (с ровной поверхностью) (Uval – ...mit flacher ... Oberfläche... (WAG. С. 937),
- однородный по строению (Massiv – der Block eines Gebirges mit gedrungenem, gleichartigem Gestalt (WAG. С. 421),

- перед горами (Vorgebirge – einem Gebirge vorgelagerte Bergkette (DU. С. 1692),
- ровный, отлогий (Hügel – kleinere, sanft ansteigende Bodenerhebung (DU. С. 739).

Из проведенного анализа видно, что полевое распределение семантических компонентов в русском и немецком языках неодинаковое.

Обобщение выявленных при компонентном анализе семантических признаков дало нам возможность выделить характерные для денотативного сегмента «возвышенности, горы, склоны, наносы» когнитивные признаки, которые представлены в табл. 2.

Таблица 2

Когнитивный признак	Лексема	
	Русский язык	Немецкий язык
Ровный / неровный (наклонный)	Массив, увал, нагорье, плоскогорье / нагорье, предгорье, междуречье, склон, уклон, откос, плоскогорье, терраса	Uval, Hochland / Hochland, Lehne, Abhang, Hang, Böschung, Abdachung; Steilwand; Abschüssigkeit; Neigung; Schichtstufe; Sturzwand,
Вытянутый / невытянутый	Увал, грива, кряж, карниз, заструга, терраса, дюна / все остальные лексемы	Uval, Mähnen, Hochland, Terrasse, Schlucht, Landstufe, Schichtstufe, Gebirgskette, Dünen, Gebirgskamm, Bergrücken / alle anderen Lexeme
Однородный / неоднородный	Массив / нагорье, плоскогорье, грива, кряж	Massiv / Hochland,
Горный / негорный	Массив, нагорье, седловина, подножие, подошва, перевал, пик, кряж, вершина, отрог, склон, уступ, уклон, откос, косогор, морена, предгорье, гора / все остальные лексемы	Höhe, Massiv, Hochland, Sattel, Einsattelung, Gebirgsfuß, Inselberg, Restberg, Zeugenberg, Vorgebirge Gebirgskette, Gebirgsausläufer; Gebirgspaß; Bergspitze; Kuppe; Gipfel; Hügel, Berg, Vulkan, Gebirgskamm, Bergrücken / alle anderen Lexeme
Пред / между / внизу / сверху	Предгорье / водораздел, волок, междуречье, седловина / подножие, подошва / пик, вершина, карниз, повертье	Vorgebirge / Sattel, Einsattelung Gebirgspaß / Hangfuß, Gebirgsfuß / Bergspitze; Kuppe; Gipfel, Spitze, Wipfel;
Высокий / сравнительно высокий / невысокий	Плоскогорье, водораздел, останец, курган, восьмитысячник, семитысячник, вершина / возвышенность, массив, нагорье, предгорье, увал, высота / волок, грива, сопка, бугор, взгорок, взгорье, пригорок, кряж, курган, горушка, кочка, заструга	Hochland, Höhe, Anhöhe / Hochland, Anhöhe, Höhe / Mähnen, Hünengrab, Horst; Hügel,; Erhebung, Anhöhe, Landstufe, Schichtstufe; Sastruga, Schneerippelmarken
Органичность / неорганичность по отношению к окружающему рельефу	Останец / все лексемы	Inselberg, Restberg, Zeugenberg / alle anderen Lexeme
Возвышение / понижение	Все лексемы / седловина, перевал, уступ, карниз, стремнина, пропасть	Alle Lexeme / Sattel, Einsattelung Gebirgspaß, Terrasse Kluft, Abgrund
Целое / часть	Все лексемы / подножие, подошва, пик, вершина, карниз, повертье	Alle Lexeme / Hangfuß, Gebirgsfuß, Bergspitze; Kuppe; Gipfel, Spitze, Wipfel
Передвигаемые / неподвижные	Морена, сугроб, дюны, намыв, нанос, бархан, заструга / все остальные лексемы	Moräne; Dünen; Geschiebe, Sinkstoffe, Wasseraufschüttung, Anschwemmung, Anschwemmungsküste, Schwemmlandküste, Dünen; Barchan; Sastruga, Schneerippelmarken, Schneewehe / alle anderen Lexeme
Отлогий / крутой	Отлогость, косогор / пропасть, яр, стремнина, круча, крутизна, обрыв	Hügel / Steilwand; Abschüssigkeit; Neigung, Steile; Schlucht
Вертикальный / горизонтальный	Отвес / терраса, карниз	Höhe, Sturzwand, senkrechter Abhang (Hang), Steile, Steilwand / Hochland, Terrasse, Stufe



Исследуемая денотативная сфера представлена 12-ю когнитивными оппозициями в русском и немецком языках. Степень релевантности выделенных оппозиций практически одинакова для обоих языков. Сильными (т.е. наиболее ярко представленными) для русского и немецкого языков являются следующие когнитивные оппозиции:

- горный / негорный,
- передвигаемые / неподвижные,
- вытянутый / невытянутый,
- высокий / сравнительно высокий / невысокий,
- возвышение / понижение,
- целое / часть.

Меньшую силу при осмыслении описываемого фрагмента мира имеют оппозиции:

- перед / между / внизу / сверху,
- ровный / неровный (наклонный),
- отлогий / крутой,
- вертикальный / горизонтальный.

К слабым оппозициям в русском и немецком языках относятся:

- органичность / неорганичность по отношению к окружающему рельефу,
- однородный / неоднородный.

Обобщение когнитивных признаков дает нам возможность выделить более общие ментальные единицы – когнитивные классификаторы (когнитивные категории), характерные для концептосферы «возвышенности, горы, склоны, наносы». Все когнитивные категории являются одинаково релевантными, ниже они расположены по степени убывания их яркости:

- 1) состав объекта: горный / негорный,
- 2) характер существования:
  - подвижность: передвигаемые / неподвижные,
- 3) положение в пространстве:
  - протяженность: вытянутый / невытянутый,
  - степень протяженности: высокий / сравнительно высокий / невысокий,
  - направление протяженности: возвышение / понижение,
- 4) характер существования:
  - степень самостоятельности: целое / часть,
- 5) положение в пространстве:
  - место расположения: перед / между / внизу,
- 6) характер поверхности: ровный / неровный / наклонный,
- 7) положение в пространстве:
  - направление протяженности: вертикальный / горизонтальный,
  - характер понижения: отлогий / крутой,
- 8) отношение к внешней среде:
  - характер взаимодействия: органичность / неорганичность по отношению к окружающему рельефу,
- 9) структура объекта: однородный / неоднородный.

Таким образом, проведенное исследование позволило нам выявить одинаковые когнитивные

классификаторы, структурирующие данную концептосферу в русском и немецком языках.

При моделировании когнитивной структуры подгруппы «возвышенности, горы, склоны, наносы» следует обратить внимание на наличие образных компонентов содержания у лексем подгруппы.

Образный компонент состоит из образных признаков, формируемых метафорическим осмыслением соответствующего предмета или явления. Метафоры формируют тот когнитивный чувственно-наглядный образ, который наполняет концепт конкретным образным содержанием, позволяющим закрепить его в универсальном предметном коде мышления<sup>6</sup>. К подобным метафорам относятся: 1) *грива* –2. *продолговатая возвышенность, гряда с пологими склонами, поросшая* (РСС. С. 595); 2) *подошва* –2. *нижняя часть, основание чего-либо* (РСС. С. 595). Для ландшафтной лексики данные лексические единицы являются единицами вторичной номинации, указывающими на связь таких предметных областей, как «животный мир», «одежда, обувь» и «ландшафт» при осмыслении человеком окружающей действительности. В свою очередь, ландшафтная лексика служит источником метафорических номинаций. При этом «целевая» область (область проникновения ландшафтной метафоры) оказывается весьма широкой, неспецифированной. Например: 1) *водораздел* –2. *граница, разделяющая противоположные, но связанные между собой явления, понятия, суждения и т.д.* (РСС. С. 595); 2) *массив* –2. *большое пространство, однородное по каким-либо признакам или совокупность множества каких-либо однородных предметов, образующих* (РСС. С. 595). Основой метафоризации в данном случае служат такие когнитивные признаки, как «место расположения» (между), «структура объекта» (однородность). Являясь периферийными для осмысления денотативной сферы «возвышенности, горы, склоны, наносы», названные признаки приобретают значимость в процессе концептуализации других фрагментов мира, что свидетельствует о неединственном характере когнитивного и языкового моделирования различных областей действительности.

Когнитивный анализ ЛСГ, манифестирующих в языке разные денотативные сферы, поможет выделить общие для их осмысления когнитивные признаки и категории. Межъязыковые исследования, выполненные с применением предложенной в статье методики, позволят выявить сходства и различия в процессах концептуализации одних и тех же фрагментов мира в разных лингвокультурах.

Из проведенного анализа видно, что при осмыслении языковой вербальной денотативной сферы «возвышенности, горы, склоны, наносы» наблюдается общность когнитивных стратегий, а различия касаются распределения (значимости) конкретных семантических компонентов в структуре лексических репрезентантов данной денотативной сферы.



## Примечания

- 1 См.: Кузнецова Э.В. Лексикология русского языка: Учеб. пособие для филол. фак. ун-тов. М., 1982. С. 74.
- 2 Там же. С. 75.
- 3 См.: Русский семантический словарь: Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений / Под ред. Н.Ю. Шведовой: В 4 т. М., 1998. Т. 2. С. 595. (В дальнейшем для данного издания принято сокращение РСС с указанием страницы в тексте статьи).

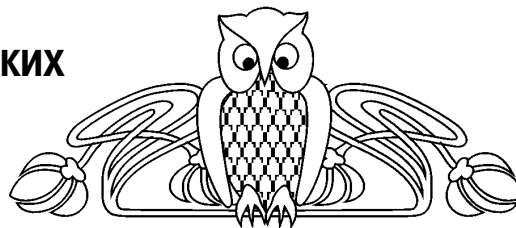
- 4 Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim; Wien; Zürich: Dudenverlag, 1989. С. 995. (В дальнейшем для данного издания принято сокращение DU с указанием страницы в тексте статьи).
- 5 Diercke. Wörterbuch Allgemeine Geographie. München, 2001. С. 454 (В дальнейшем для данного издания принято сокращение WAG с указанием страницы в тексте статьи).
- 6 См.: Попова З.Д., Стернин И.А. Семантико-когнитивный анализ языка. Воронеж, 2006. С. 76.

УДК 821.161.1.09 – 1+929 Фет+ Полонский

## ОБЩЕЕ И ИНДИВИДУАЛЬНОЕ В ПОЭТИЧЕСКИХ СИСТЕМАХ А.А. ФЕТА И Я.П. ПОЛОНСКОГО

А.Ф. Коковин

Курский государственный университет  
E-mail: rokamp@yandex.ru



В статье дается сравнительная характеристика художественных систем А.А. Фета и Я.П. Полонского, поэтов-современников, наиболее близких друг другу. Рассматриваются особенности психологизма поэзии и прозы этих авторов, автобиографические основания их творчества.

**Ключевые слова:** русская литература, особенности поэтики, психологизм, автобиографичность, Полонский, Фет.

### Universal and Individual in A.A. Fet's and Ya. P. Polonsky's Poetic Systems

A.F. Kokovin

The article offers a comparison of the poetic systems of Fet and Polonsky, the poets who were contemporaries and very close to each other. Features characterizing their mastery of psychological poetry and prose, autobiographical

**Key words:** Russian literature, specific features in poetics, psychology in literature, autobiographical, Polonsky, Fet.

Сравнительная характеристика художественных систем А.А. Фета и Я.П. Полонского, поэтов-современников, наиболее близких друг другу, как по впечатлениям современников, так и по их собственным представлениям, может быть весьма плодотворной. Личные контакты, общность литературной позиции, беззаветное «служение поэзии» и чувство «общего поколения» сопровождали их долгие отношения.

Однако, как верно подметила Л.Е. Ляпина, сходство этих поэтов – «в несходстве и самостоятельности созданных ими поэтических систем и художественных миров – при общности философско-этических идеалов»<sup>1</sup>.

Сопоставительный анализ позволяет выявить закономерности в формировании мировоззрения и творческого метода и в то же время увидеть индивидуальные черты каждого из поэтов. Разность близких по духу художников обнаруживается в

сфере художественного мышления, обуславливающего концепцию бытия и своеобразие художественных принципов. Разность эта выражается в том, что Фет воспекает «разлитую в мире красоту» в ее природных проявлениях. Полонский же становится летописцем своего времени, отразившим в творчестве духовную атмосферу современного ему общества.

В поэзии Фета человек и мир, соотносящиеся как целое и часть, макрокосм и микрокосм, в каком-то смысле равны, заменяемы, тождественны, поэтому лирический субъект фетовской поэзии легко меняет облик, обретая природную субстанцию, грань, разделяющая природу и человека, легко разрушается, природа и человек как бы перетекают друг в друга. У Полонского эта грань никогда не разрушена; двоемирие, представляющее как контраст грубой прозы и воздушно-идеальной мечты, – доминирующий признак картины бытия этого поэта. Чутко воспринимаемая природность фетовского человека, Полонский не может отказаться от самосознания как чисто человеческой черты. Для него началом самосознания является момент, когда осмысление противопоставления «„я” и „не – я”» положит начало двум отдельным мирам: внутреннему и внешнему, душевному и материальному»<sup>2</sup>.

У Фета мир, окружающий человека, всегда праздничен, человек и мир отражаются друг в друге, закон отражения становится ведущим принципом поэтики Фета; красота, разлитая в мире, постигается чутким художником, настроенным на ее музыкальную волну:

Не я, мой друг, а божий мир богат,  
В былинке он лелеет жизнь и множит<sup>3</sup>.

У Полонского человек и мир чужды и враждебны друг другу, но при этом реальность мира